

А. С. Цыганкова

НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА ПОНЯТИЯ *HOSPITALITY* В АНЛИЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ

В английской лингвокультуре понятие *hospitality* (‘гостеприимство’) занимает значительное место, поскольку рассматривается как способ укрепления социальных связей и поддержания общения между людьми. Рассмотрим роль пословиц и идиоматических выражений, связанных с темой *hospitality*, которые способствуют более глубокому пониманию того, как это явление практикуется в английском обществе.

В английской лингвокультуре существует такое понятие как *surprise party* (‘вечеринка-сюрприз’), когда гости приходят с едой и напитками. Это может быть, как организованное мероприятие, так и спонтанное. Если гость решил без приглашения хозяев прийти в дом, то таких гостей чаще всего называют *unexpected guests* (‘нежданные гости’). В таких случаях англичане говорят: *come like a bolt from the blue, fall plumb at smb's feet* (‘свалиться как снег на голову’), что может оказать как положительное, так и негативное влияние в процессе гостеприимства.

Важным фактом, влияющим на продолжительность пребывания гостей является еда: *hungry guests make their welcome brief* ('голодные гости задерживаются ненадолго'). В результате анализа паремий по теме *hospitality* были установлены пословицы с отрицательной коннотацией: *a daily guest is a great thief in the kitchen* ('ежедневный гость – это великий вор на кухне'), или *money is like a guest: it comes today, leaves tomorrow* ('деньги – как гость: они приходят сегодня, а уходят завтра'). Англичане неохотно принимают гостей, потому что прием гостей несет в себе большое количество расходов, как еды, так и времени на подготовку.

Однако для других англичан приход гостей в дом является чем-то особенным и очень важным. В результате проведенного исследования были выявлены пословицы с положительной коннотацией: *welcome as flowers in May* ('желанны как цветы в мае'), *a guest is like rain after a long drought* ('гость как дождь после засухи'), *a house without guests is like a meal without seasoning* ('дом без гостей как еда без приправ'). Употребление данных образных идиоматических выражений в половицах свидетельствует о том, что в английской паремиологической картине мира понятие *guest* ('гость') считается неотъемлемой частью живого и полноценного домашнего уюта.

Перед тем как гость покинет дом англичан, он всегда услышит такие идиомы как: *make yourself at home* ('чувствуйте себя как дома') или *our house is your house* ('наш дом, ваш дом'), что подчеркивают открытость и гостеприимство хозяев, а также их готовность сделать так, чтобы гости чувствовали себя комфортно и захотели вернуться снова.